

## 中國音樂首席代表吳蠻，汪洪和 獲得葛萊美獎的女中高音薩沙庫克 (Sasha Cooke) 將與新西洋交響樂團一起歡慶中國新年

在周末交響樂的慶祝音樂會上，有康谷華協(CCCA)，太平洋之珠音樂協會 (PPMA)，Camarillo功夫和舞獅社團，一起共襄盛舉。

千橡市，加州) - 2021年2月8日 - 由國際巨星級表演者與新西洋交響樂團的音樂家組成的明星陣容，將於2月25日至28日舉辦一場“中國之旅”的音樂會，以慶祝中國新年和元宵佳節。這個現場直播的表演是目前交響樂團“全球之聲。地方文化”(Global Sounds. Local Cultures) 線上演出季的一部分。

新西洋交響樂團的執行長納塔利婭·斯坦內娃(Natalia Staneva)說：“新西洋交響樂團(New West Symphony)很高興與藝術方面的領導人物中國音樂文化代表和知名社區組織，一起驗證中國音樂和詩歌傳統對西方文化的深遠影響，反之亦然。我們很榮幸地邀請到康谷華協，Camarillo功夫和舞獅社團，太平洋之珠音樂協會做為我們特別慶祝活動的贊助者。”

這個慶典將於2月25日星期四，下午6點(太平洋時間)開始。由加州大學洛杉磯分校(UCLA)資深講師David Ravetch將提供具有豐富資訊的演講，在易於聽取的Zoom，與您一起探討在“中國之旅”中的音樂。2月26日星期五太平洋標準時間晚上7點，慶典將以“文化見解”(“Cultural Insights”)繼續進行，來加深瞭解華裔美國人對加州文化貢獻。並有社團嘉賓現場示範傳統樂器，以及探討有關的歷史，藝術和音樂。2月27日星期六晚上7點(太平洋時間)，在“與藝術家相見歡”(Meet the Artists)，我們將欣賞到譽有中國音樂頂尖代表的琵琶演奏家吳蠻，獲得葛萊美獎的中高音女歌手得獎人薩沙庫克(Sasha Cooke)和二胡大師汪洪一場不可多得精彩演出。

慶典將在2月28日星期日下午3點(太平洋時間)舉行最終場，除了邀請慶典的來賓，新西洋交響樂團，以及音樂總監Michael Christie參加。琵琶演奏家吳蠻將表演她作曲的《兩幅中國畫》(“Two Chinese Paintings”)，並在譚盾的《琵琶和弦樂協奏曲》(“Concerto for Pipa and Strings”)中擔任獨奏。作曲家譚盾(Tan Dun)撰寫了2000年奧斯卡金像獎和金球獎獲獎電影《臥虎藏龍》的原聲帶，成為突破了東西方音樂傳統和樂器之間的壁壘的功臣。獲得多次葛萊美獎的中高音女歌手薩莎·庫克將於由新西洋交響樂團演奏的古斯塔夫·馬勒(Gustav Mahler)的《大地之歌》中獨唱，並於字幕

打上第八世紀中國詩人李白和錢起的作品。貝多芬的音樂對二十世紀的中國社會是有很深遠影響，《二泉映月》（“Moon Reflected on Second Spring”）則是深受全世界表演者喜愛的中國民間優秀作品。

新西洋交響樂團藝術音樂總監 Michael Christie表示：“又再一次令人振奮的表演（即使有社交的距離），讓我們更興奮的來探索中國音樂文化對西方音樂傳統所帶來的影響。我非常誠摯地歡迎才華橫溢的藝術家吳蠻，薩沙·庫克和汪洪，並與我們出眾的新西洋交響樂團的音樂家在Civic Arts Plaza 的 Kavli 戲院聯合演出。據我所瞭解的，這些藝術家都是熱衷在自己音樂領域的佼佼者，相信我們的觀眾將會欣賞到令人陶醉的，又充滿活力的音樂表演，以及獨一無二傳統樂器的精湛技藝。”

單一慶典的門票（入場卷passport）包括最終場的音樂會以及所有整個星期的活動，每戶25美元。如要購買整季慶典（共有八個），每戶160美元。請上網 [NewWestSymphony.org](http://NewWestSymphony.org)或打電話805-497-5880或866-776-8400購買。

“中國之旅”是新西洋交響樂團重新打造的第四個慶典，以因應仍在持續中的新冠肺炎（COVID-19）所要遵守的嚴格規定，以及交響樂團在這史無前例的非常時期所肩負重任，讓這美麗又富有療癒力量的音樂生生不息。

在“全球之聲，地方文化”尚有四個不同的文化慶典，包括4月11日的“伊朗之旅”，5月2日的“墨西哥之旅”，6月13日的“南韓之旅”和7月11日的“美國大熔爐”。所有以前已演出的音樂文化慶典的節目也可應要求提供，隨時可觀看。

對新西洋交響樂團來說，現在已經邁入第26季了。一直以來，他們都肩負神聖的使命：藉由洛杉磯地區的多才多藝的音樂家，透過現場表演和教育活動來激發和鼓勵對交響音樂的熱情，並吸引和豐富各式各樣的觀眾族群。有關更多資訊，請上官網 [NewWestSymphony.org](http://NewWestSymphony.org)，或連結到Facebook和Instagram。

### **有關贊助者：**

**康谷中華文化協會(康谷華協) ( Conejo Chinese Cultural Association):**

康谷中華文化協會成立於1980年，為IRS登記註冊有案的非營利機構。康谷華協的主要功能有以下三點：一、組織、支援康谷地區華人的教育、文化及各項活動，聯繫華人情感。二、提供會員及其家屬學習中華文化的機會，以加強對中華文化的瞭解及認知。三

、代表華人團體參與康谷地區的主流社會活動，促進文化交流。康谷華協是一個義務服務性質的團體，由各會員組成，設有理事會，以及大家最熟悉的千橡中文學校。康谷華協每年所主辦或協辦的各種活動如千橡通訊、新春晚會、舞會、健行、露營、滑雪、專題演講、球類比賽，以及金齡會。服務的規模和參與人數也在一年年地增加和擴大。千橡中文學校成立於1975年，創設之初只有8位學生，到如今學生註冊人數曾達600人以及50餘位老師和行政人員的規模。除了提供基本中文課程和選修課程外，學校也舉辦各項學術競賽及課外活動，並積極參與地區性的文化交流，對外介紹中國歷史和文化，家長會則全力輔助學校的各項活動。康谷中華文化協會是屬於大家的，歡迎您加入康谷中華文化協會。詳細資料可至康谷華協網站 [www.ccca-tocs.org](http://www.ccca-tocs.org) 查詢。

2021年春晚節目，將首次在雲端 拉開帷幕！ 2月20日星期六 7:30pm上直播請上網：

<https://ccca-tocs.org/live>

太平洋之珠音樂協會 (Pacific Pearl Music Association):

太平洋之珠音樂協會 (PPMA)於2009年成立，為非盈利性質業餘文藝團體，它的宗旨是努力通過音樂教育和文化交流、豐富其成員和社區民眾的業餘生活。PPMA旗下有揚聲合唱團 (YSC)、千橡民樂坊 (TOCFE) 和千橡舞韻 (TODE)，團員由來自各行各業的聲樂、器樂、舞蹈愛好者組成。PPMA不僅已頗具規模，而且演出水平也日益提高。除了服務於社區，也積極參與大洛杉磯地區的大型演出活動。詳細內容請上網：

<https://www.conejoarts.org/ACCVMemOrgs/Pacific-Pearl-Music-Association>.

Camarillo功夫和舞獅社團 (Camarillo Kung Fu and Lion Dance Association):

Camarillo功夫和舞獅社團向其成員傳授中國北方少林功夫派迷蹤羅漢。該社團還與 Ventura County Chinese American Association (VCCAA) 一起教授來自中國南方的舞獅

。